
**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

8 OKTOBER 1998

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van
11 april 1994 tot organisatie
van de geautomatiseerde stemming**

(Ingediend door de heer Filip De Man)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De jongste verkiezingen voor het Europese parlement en de gemeente- en provincieraden hebben aangetoond dat het elektronisch stemmen en het elektronisch verwerken van de uitgebrachte stemmen kwetsbare procedures zijn. Deze kwetsbaarheid kan trouwens in meer algemene zin aangetoond worden door te verwijzen naar potentiële problemen zoals:

— het opduiken van virussen in de stem- of telcomputer;

— het mogelijk onklaar raken van de magneetkaartlezer, zowel bij de stem- als bij de telverrichtingen (wegens piekgebruik, ongeoefende gebruikers, bewegende onderdelen, zelfs sabotage is zeer goed denkbaar);

— het eventueel doorgeven van foute gegevens via de diskettes (die op hun beurt virussen kunnen bevatten).

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

8 OCTOBRE 1998

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi
du 11 avril 1994 organisant
le vote automatisé**

(Déposé par M. Filip De Man)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les dernières élections pour le renouvellement du Parlement européen ainsi que des conseils communaux et provinciaux ont montré que le vote électronique et le dépouillement électronique des suffrages émis constituent des procédures délicates. Afin d'illustrer, de manière plus générale, la fragilité du système de vote électronique, nous nous bornerons à mentionner en l'occurrence quelques-uns des problèmes qui peuvent se poser:

— l'apparition de virus dans l'ordinateur de vote ou dans l'ordinateur de dépouillement;

— les pannes éventuelles du lecteur de cartes magnétiques, tant lors des opérations de vote que lors des opérations de dépouillement (en raison d'une surcharge, de l'inexpérience des utilisateurs, des parties mobiles; même le sabotage peut très bien être envisagé);

— la transmission éventuelle de données erronées par le biais des disquettes (qui peuvent, elles aussi, contenir des virus).

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

Het is bovendien ondenkbaar dat in een democratisch land verkiezingen worden gehouden die door de bevolking niet als veilig en eerlijk worden erkend. Er moet derhalve een controle mogelijk zijn op de correctheid van de registratie van de commando's van de kiezer. Die controle kan niet uitgevoerd worden aan de hand van het magneetkaartje aangezien de daar opgeslagen informatie voor mensenogen niet leesbaar is.

Vandaar het voorstel om voor de parlementsverkiezingen en de verkiezingen voor de vernieuwing van de gemeenschaps- en gewestraden enerzijds en voor de provincie- en gemeenteraadsverkiezingen anderzijds bij lottrekking respectievelijk tien kieskantons en tien gemeenten aan te duiden waar men de kiezer naast de magneetkaart ook een stembrief (papieren afdruk) laat deponeren. In een aantal stembureaus van de betrokken kieskantons of gemeenten dienen de afdrukken manueel te worden geteld. De bekomen resultaten kunnen vergeleken worden met de resultaten van de geautomatiseerde telling.

Niet alleen werkt deze maatregel ontradend ten aanzien van mogelijke beïnvloedingen, ook het vertrouwen van de kiezer in het systeem zelf zal hierdoor enkel maar groeien.

Welke stembureau's manueel moeten tellen, dient te worden bepaald door een loting door de voorzitter van het hoofdbureau, nadat alle voor hem bestemde geheugendragers geregistreerd zijn op de geheugen drager bestemd voor het optellen van de stemmen.

Omwille van hogervermelde argumenten, zijnde enerzijds het voorkomen en opvangen van technische problemen van welke aard ook en anderzijds de geloofwaardigheid van het systeem bij de kiezer, wordt in dit wetsvoorstel dan ook aangedrongen op een controle bij wijze van steekproef aan de hand van een materiële afdruk.

F. DE MAN

Il est en outre inconcevable que l'on organise, dans un pays démocratique, des élections dont la fiabilité est mise en doute par la population. Il faut dès lors pouvoir vérifier si les ordres donnés par l'électeur ont été correctement enregistrés, ce qui est absolument impossible avec la carte magnétique, puisque les informations qu'elle renferme ne peuvent être lues par un oeil humain.

C'est pourquoi nous proposons, pour les élections législatives et les élections pour le renouvellement des conseils de communauté et de région, d'une part, et pour les élections provinciales et communales, d'autre part, de désigner, par tirage au sort, respectivement dix cantons électoraux et dix communes où l'électeur serait invité à déposer, en plus de la carte magnétique, un bulletin de vote (document imprimé). Un certain nombre de bureaux de vote des cantons électoraux et communes concernés devront procéder au dépouillement manuel de ces bulletins. Les résultats obtenus dans ces bureaux pourront être comparés aux résultats du dépouillement automatisé.

Non seulement cette mesure sera dissuasive en ce qui concerne d'éventuelles manipulations, mais en outre elle ne pourra que renforcer la confiance de l'électeur dans le système.

Les bureaux qui devront procéder au dépouillement manuel ne seront sélectionnés par tirage au sort par le président du bureau principal qu'après que les supports de mémoire qui lui sont destinés auront été enregistrés sur le support de mémoire prévu pour le dépouillement des votes.

Afin d'éviter que des problèmes techniques, quels qu'ils soient, puissent perturber les opérations de vote et de dépouillement et afin d'assurer la crédibilité du système auprès de l'électeur, nous insistons pour qu'il soit procédé à un contrôle aléatoire sur la base de documents imprimés.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 2 van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming wordt een § 1*bis* ingevoegd, luidende:

«§ 1*bis*. — Bij de parlementsverkiezingen en de verkiezingen voor de hernieuwing van de gewest- en gemeenschapsraden worden bij lottrekking door de inrichtende overheid tien kieskantons aangewezen waar de kiezer naast de magneetkaart tevens een materiële afdruk van zijn stem deponeert.

Bij de provincieraads- en de gemeenteraadsverkiezingen worden bij lottrekking door de toezichthoudende overheid tien gemeenten aangewezen waar de kiezer naast de magneetkaart tevens een materiële afdruk van zijn stem deponeert.

In de uitgelote kieskantons of gemeenten omvat het stelsysteem per stembureau één of meer afdrukeenheden, waarvan het aantal minstens het aantal stemmachines evenaart en die per stemverrichting een stembrief op papier afdrukken. Per stembureau wordt tevens in een traditionele stembus voorzien waarin de afgedrukte stembrieven worden gedeponeerd.».

Art. 3

Artikel 6 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid:

«In de stembureaus van de kieskantons of gemeenten bedoeld in artikel 2, § 1*bis*, is elk stemhokje bovendien uitgerust met een afdrukeenheid.».

Art. 4

Artikel 7 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 april 1995, wordt aangevuld met een § 6, luidende:

«§ 6. In de stembureaus van de kieskantons of gemeenten bedoeld in artikel 2, § 1*bis*, wordt na de bevestiging van de stemverrichting, en eventueel vooraleer over te gaan naar een volgende verkiezing, een afdruk gemaakt van de uitgebrachte stem.».

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 2 de la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, il est inséré un § 1^{er}*bis*, libellé comme suit:

«§ 1^{er}*bis*. — Lors des élections législatives et des élections pour le renouvellement des conseils de communauté et de région, le pouvoir organisateur désigne, par tirage, au sort dix cantons électoraux dans lesquels l'électeur dépose, outre la carte magnétique, un document imprimé portant son vote.

Lors des élections provinciales et communales, l'autorité de tutelle désigne par tirage au sort dix communes dans lesquelles l'électeur dépose, outre la carte magnétique, un document imprimé portant son vote.

Dans les communes et cantons électoraux tirés au sort, le système de vote comprend, par bureau de vote, une ou plusieurs imprimantes, dont le nombre est au moins égal à celui des machines à voter et qui impriment un bulletin de vote sur papier pour chaque opération de vote. Est également prévue, dans chaque bureau de vote une urne traditionnelle dans laquelle sont déposés les bulletins de vote imprimés.

Art. 3

L'article 6 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

«Dans les bureaux de vote des communes ou cantons électoraux visés à l'article 2, § 1^{er}*bis*, chaque compartiment-isoloir est en outre équipé d'une imprimante.»

Art. 4

L'article 7 de la même loi, modifié par la loi du 5 avril 1995, est complété par un § 6, libellé comme suit :

«§ 6. Dans les bureaux de vote des communes ou cantons électoraux visés à l'article 2, § 1^{er}*bis*, un document imprimé portant le vote émis est établi après la confirmation de l'opération de vote, et éventuellement avant de passer au vote suivant.».

Art. 5

Artikel 8 van dezelfde wet, waarvan de huidige tekst § 1 wordt, wordt aangevuld met een § 2, luidende:

«§ 2. In de stembureaus van de kieskantons of gemeenten bedoeld in artikel 2, § 1*bis*, wordt de magneetkaart tevens geannuleerd indien het afgedrukte stembiljet niet overeenstemt met de kiesintentie. In dat geval wordt tegelijkertijd de afdruk vernietigd.».

Art. 6

Een artikel 8*bis*, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoerd:

«Art. 8*bis*. — In de stembureaus van de kieskantons of gemeenten bedoeld in artikel 2, § 1*bis*, deponeert de kiezer, nadat hij de magneetkaart in de elektronische stembus gestoken heeft, de afgedrukte stembrief in de traditionele stembus.».

Art. 7

Een artikel 10*bis*, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd:

«Art. 10*bis*. — In de stembureaus van de kieskantons of gemeenten bedoeld in artikel 2, § 1*bis*, wordt de traditionele stembus na het beëindigen van de stemverrichtingen door de voorzitter van het stembureau verzegeld en overgebracht naar het betrokken hoofdbureau waar ze tegen ontvangstbewijs aan de voorzitter van dit hoofdbureau wordt afgegeven.».

Art. 8

Een artikel 20*bis*, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd:

«Art. 20*bis*. — § 1. In de kieskantons of gemeenten bedoeld in artikel 2, § 1*bis*, gaat de voorzitter van het hoofdbureau, nadat het proces-verbaal en de stemopnemings tabel werden afgedrukt, over tot de loting van de stembussen die bij wijze van steekproef manueel zullen worden geteld.

Er worden stembureaus uitgeloot totdat het aantal kiezers dat in de uitgelote stembureaus heeft gestemd, 5 % van het volledige aantal kiezers in het kanton of in de gemeente heeft overschreden.

§ 2. De gegevens van geheugendragers van de uitgelote stembureaus worden opnieuw samengesteld.

Art. 5

L'article 8 de la même loi, dont le texte actuel devient le § 1^{er}, est complété par un § 2, libellé comme suit :

«§ 2. Dans les bureaux de vote des communes ou cantons électoraux visés à l'article 2, § 1^{er}*bis*, la carte magnétique est également annulée si le bulletin de vote imprimé ne correspond pas à l'intention de vote. Dans ce cas, le document imprimé est détruit en même temps.».

Art. 6

Un article 8*bis*, libellé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 8*bis*. — Dans les bureaux de vote des communes ou cantons électoraux visés à l'article 2, § 1^{er}*bis*, l'électeur, après avoir introduit la carte magnétique dans l'urne électronique, dépose le bulletin de vote imprimé dans l'urne traditionnelle .».

Art. 7

Un article 10*bis* (*nouveau*), libellé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 10*bis*. — Dans les bureaux de vote des cantons électoraux ou des communes visés à l'article 2, § 1^{er}*bis*, l'urne traditionnelle est, à l'issue des opérations de vote, scellée et transportée par le président du bureau de vote au bureau principal concerné, où elle est remise, contre récépissé, au président de ce bureau.»

Art. 8

Un article 20*bis* (*nouveau*), libellé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 20*bis*. — § 1^{er}. Dans les cantons électoraux ou les communes visés à l'article 2, § 1^{er}*bis*, le président du bureau principal procède, après impression du procès-verbal et du tableau de recensement des votes, au tirage au sort des urnes qui feront l'objet d'un recensement manuel à titre de contrôle aléatoire.

Des bureaux de vote sont tirés au sort jusqu'à ce que le nombre d'électeurs qui ont voté dans les bureaux de vote tirés au sort ait dépassé 5% du nombre total d'électeurs dans le kanton ou dans la commune.

§ 2. Les données des supports de mémoire des bureaux de vote tirés au sort sont à nouveau totalisées.

§ 3. De resultaten van deze twee bijkomende tellingen maken het voorwerp uit van een aanvullende akte.».

Art. 9

In artikel 21 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) § 1, eerste lid, wordt aangevuld als volgt:

«In de hoofdbureaus van de kieskantons of gemeenten bedoeld in artikel 2, § 1*bis*, wordt tevens de door de voorzitter ondertekende aanvullende akte bedoeld in artikel 20*bis*, § 3, in die omslag gesloten.»;

B) het artikel wordt aangevuld met een § 4, luidende:

«§ 4. De verzegelde stembussen worden bewaard totdat de verkiezing definitief geldig of ongeldig is verklaard. Hetzelfde geldt voor de stembiljetten die ingevolge de bepalingen van artikel 20*bis* werden geteld.

Deze afdrukken worden in verzegelde omslagen bewaard.».

Art. 10

Een artikel 22*bis*, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd:

«Art. 22*bis*. — Wanneer een verkiezing betwist wordt, geschiedt de hertelling in de hoofdbureaus van de kieskantons of gemeenten bedoeld in artikel 2, § 1*bis*, op basis van de stembrieven. Alle politieke partijen die deelnamen aan de verkiezingen hebben het recht de hertelling op basis van stembrieven te vragen wanneer zij ernstige vermoedens hebben dat er zich bij het elektronisch stemmen fouten hebben voorgedaan.».

Art. 11

Deze wet treedt in werking bij de eerstvolgende parlamentsverkiezingen, verkiezingen voor de hernieuwing van de gewest- en gemeenschapsraden of provincieraads- en gemeenteraadsverkiezingen na 13 juni 1999.

2 september 1998

F. DE MAN

§ 3. Les résultats de ces deux recensements supplémentaires font l'objet d'un acte complémentaire.»

Art. 9

A l'article 21 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

A) le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est complété comme suit:

«Dans les bureaux principaux des cantons électoraux ou des communes visées à l'article 2, § 1^{er}*bis*, l'acte complémentaire visé à l'article 20*bis*, § 3, signé par le président, est également placé dans cette enveloppe.»;

B) l'article est complété par un § 4, libellé comme suit:

«§ 4. Les urnes scellées sont conservées jusqu'au moment où l'élection est définitivement validée ou annulée. La même règle s'applique aux bulletins de vote qui ont été recensés conformément aux dispositions de l'article 20*bis*.

Ces bulletins imprimés sont conservés sous enveloppes scellées.»

Art. 10

Un article 22*bis*, libellé comme suit, est inséré dans la même loi:

«Art. 22*bis*. — Lorsqu'une élection donne lieu à contestation, le recomptage s'effectue dans les bureaux principaux des cantons électoraux ou des communes visées à l'article 2, § 1^{er}*bis*, sur la base des bulletins de vote. Toutes les formations politiques qui ont pris part au scrutin ont le droit de demander que l'on recompte les voix sur la base des bulletins de vote lorsqu'elles ont des présomptions sérieuses qu'il y a eu erreur dans le vote électronique.»

Art. 11

La présente loi entre en vigueur lors des prochaines élections législatives, des prochaines élections pour le renouvellement des conseils de communauté et de région ou prochaines élections provinciales et communales qui se tiendront après le 13 juin 1999.

2 septembre 1998